

Poland
Terms & Conditions (for Goods and Services)

1. Application and Enforceability

The acceptance of a purchase order issued by the purchaser ("BUYER") or other means of ordering by any supplier or service provider ("SUPPLIER"; together with BUYER, the "PARTIES") shall constitute acceptance without reservations or restrictions of these general purchasing terms ("T&C"), as well as of any terms and conditions featuring on the purchase order and any special terms and conditions mentioned elsewhere, to the exclusion of any contradictory Sections featuring in the SUPPLIER's terms and conditions of sale. Terms and conditions of sale or other terms and conditions of the SUPPLIER will not become part of the purchasing agreement between the PARTIES even if they are not expressly objected or in express contradiction to any Section in these T&C. Any BUYER's special terms and conditions shall prevail over its own T&C in the event of any contradiction. Should the purchase order have been issued as part of an individual agreement, the provisions of that agreement shall prevail over these T&C and over any special terms and conditions.

2. Prices - Invoicing - Payment

2.1 Prices

The applicable prices shall be those that were agreed upon by the SUPPLIER and the BUYER upon placing the order and that feature on the purchase order. If no price is stated in this order, the goods or services shall be billed at the price last quoted by SUPPLIER, at the price last paid by BUYER to SUPPLIER, or at the prevailing market price, whichever is lowest. The prices shall be net of any taxes and duty and shall cover delivery of the supplies or performance of the services ordered in keeping with article 3 below. The SUPPLIER may not change the prices or rates charged for orders that are currently in progress. Prices shall include transportation and packaging. Any qualitative and quantitative discounts, rebates and price cuts extended by the SUPPLIER and publicised by the latter shall be immediately and fully applicable to the BUYER.

2.2 Invoicing

Invoices sent to the BUYER by the SUPPLIER must be made out in local currency of the BUYER's country (unless otherwise agreed) in the BUYER's name and addressed to the BUYER's account department.

Invoices shall be drawn up in keeping with local laws and must set out the following information in addition to all the standard legal statements:

- The order reference number,
- A detailed description of the supplies, if an invoice for tangible goods,
- The amounts of recoupable and non-recoupable taxes,
- If applicable, the SUPPLIER and the BUYER's VAT numbers.

In the event of a concurrent delivery of several orders, the SUPPLIER shall draw up a separate invoice for each order. Any incomplete or erroneous invoice may be returned to the SUPPLIER.

2.3 Payment

Barring any contradictory provisions in the order or in an agreement, the BUYER shall settle invoices (i) for delivery of goods and (ii) for services rendered according to the payment terms set forth in the purchase order ; provided that for any payment in France, payment terms shall not exceed 60 days from invoice date or 45 days from the end of the month during which the goods were delivered or the services were rendered. In addition, a SUPPLIER located in France may charge BUYER a fixed sum of EUR 40 (as may be amended by relevant national legislation from time to time) where interest for late payment becomes payable as compensation for SUPPLIER's recovery cost. The BUYER, in general, will not make any advance payments. However, should the BUYER do so exceptionally, the SUPPLIER shall provide the BUYER with a bank guarantee to cover restitution if need be. BUYER may withhold payment if SUPPLIER's invoice is inaccurate or does not meet BUYER's invoice requirements notified to SUPPLIER or if SUPPLIER's invoice does not meet legal or tax requirements.

3. Delivery - Transfer Of Title And Of Risk

3.1 Incoterm, Delivery point, Packaging

Barring any contradictory provisions in the special terms and conditions or in an individual agreement, the goods shall be delivered duty paid to the agreed delivery point. The SUPPLIER shall deliver the goods or perform the services ordered at the place indicated in the special terms and conditions and/or in the conditions and/or in an individual agreement. The SUPPLIER shall be responsible for packaging the goods to enable them to withstand transportation, handling and storage without damage. The SUPPLIER shall

compensate the BUYER for any breakage, missing elements or damage caused by inadequate packaging. All packages must be clearly identified by means of the BUYER's reference number.

3.2 Transfer of title and of risk

The transfer of title and of risks shall take place upon delivery once the BUYER has accepted the goods or services without reservations, regardless of the payment date. SUPPLIER will pass to BUYER good and marketable title to the goods, free and clear of all liens, claims, security interests, pledges, charges, mortgages, deeds of trusts, options or other encumbrances of any kind ("Liens"). SUPPLIER will keep any of BUYERS' property in the possession or the control of SUPPLIER or any of its subcontractors free and clear of any Liens and will identify it as BUYER's property.

3.3 Transportation insurance

The Supplier shall insure the goods at its own expense for all risk of physical loss or damage from any external cause during transportation. At the BUYER's request and prior to the transportation of the goods, the SUPPLIER shall provide evidence of the existence of such a suitable insurance policy and the terms under which it may be invoked.

4. Delivery Deadlines

4.1 Delivery Deadlines

Any agreed delivery deadlines shall be deemed to constitute a stringent, essential and determining pre-condition of the BUYER's consent to placing an order. Therefore the SUPPLIER shall be fully responsible for any delays in delivery, and shall compensate the BUYER for any direct or indirect detrimental consequences incurred by the latter as a result notwithstanding the BUYER's right to invoke the provisions of article 6 below.

4.2 Contractual Penalty

Furthermore, in the event of a delay in delivering the goods or performing the services ordered, and barring any contradictory provisions in the special terms and conditions and/or in an individual agreement, the BUYER shall charge the SUPPLIER penalties amounting to 2% of the overall value of the order excluding tax per week of delay, up to a maximum of 20% or the maximum allowed by applicable law, whatever is lower. Notwithstanding the above, the BUYER is entitled to claim damages exceeding the amount of agreed contractual penalties; and the contractual penalty will be in addition (and

not substitute) further damages unless otherwise required under mandatory law.

4.3 Further Consequences in case of delay

In the event of a partial or total failure on the part of the SUPPLIER to deliver the goods, the BUYER shall be automatically entitled to withhold any moneys due until the goods and/or services ordered have been completely delivered and/or performed. In this event, the BUYER shall also be entitled to either (i) cancel the order and resign from the purchase or (ii) reduce the purchase price to the corresponding fraction of the order value while retaining any goods already delivered or enjoying any services already performed.

5. Warranty regarding Compliance/Quality Of The Goods And Services Delivered and Remedies in Case of Breach

5.1 Warranty

The SUPPLIER hereby warrants that the goods delivered and/or services performed, as well as, where applicable, the packaging and labelling, shall at delivery and, if applicable for the duration of shelf life, comply with every aspect of the BUYER's order and shall be free of any apparent or hidden defect.

5.2 BUYER'S Duties and Rights

The BUYER's inspection of the quality of the goods/services shall not detract from the SUPPLIER's obligation regarding its compliance with the order nor shall limit any warranty or other rights of the BUYER. When the BUYER discovers that the goods or services do not comply with the BUYER's order, the BUYER may either: (1) cancel the order after notifying the SUPPLIER thereof or (2) secure, at the SUPPLIER's expense, the immediate replacement of the non-compliant goods or services with goods or services of equivalent or superior quality at the same price; notwithstanding any additional damages that the BUYER may be entitled to claim for all the direct or indirect losses, resulting from any damage or injury whatsoever caused to people or property, owing to the non-compliance of the goods or services, including the consequences of having to withdraw or call back the goods for any reason whatsoever. The BUYER shall have identical rights, unlimited in time other than by the applicable statutory time limitation period in the event that any goods delivered contain a hidden defect. Any goods that are rejected and returned to

the SUPPLIER at any time shall be deemed not to have been delivered in the first place. The BUYER shall be entitled to order replacements for non-compliant goods or services from any supplier of its choosing at the SUPPLIER's expense. The cost of returning, sorting and/or destroying the goods where applicable shall be borne by the SUPPLIER. Should the goods break down and should the fault be reparable on the BUYER's premises, the latter shall be entitled to request that the SUPPLIER take immediate action to remedy the fault. The compliance of the goods and services delivered shall also extend to the quantities requested; should the quantities delivered not be in keeping with those ordered, the BUYER shall be entitled to express reservations and to apply the foregoing provisions.

6. Supplier Complies With Orders, Agreements and Applicable Law; Indemnification

6.1 Compliance with Orders

The SUPPLIER shall fully comply with the BUYER's order. No changes shall be made by SUPPLIER (in its order confirmation or otherwise) to the terms of BUYER's order, in particular the delivery deadlines, the nature of the goods or services ordered, the terms governing delivery or supply and the prices, etc. of an order without the BUYER's express prior written authorization. Any order confirmations or other documents not complying with the requirements of this provision shall not constitute a binding part of the agreement between the PARTIES and SUPPLIER hereby expressly declares that such deviation from BUYER's order constitute a dissent with BUYER's declaration of intent and thereby does not bind BUYER even if the order is fulfilled. If the SUPPLIER wants to change the terms of BUYER's order, it must contact BUYER and ask BUYER to send a revised order.

6.2 Compliance with Agreements; Liability and Indemnification

The SUPPLIER shall be fully liable to the BUYER and to any subsequent purchaser for the goods and/or services delivered, and indemnifies the BUYER against any claims whatever the nature thereof in connection with goods and/or services delivered which were defective (whether the defect was visible or hidden) or not in compliance with the T&C or any other binding agreement between the PARTIES and against any damage, loss or injury, whether direct or indirect, that the

BUYER may incur as a result in accordance with Section 11 unless the SUPPLIER can prove that it did not act culpable. Should the SUPPLIER be unable to meet the requirements, technical and/or other, specified in the order and/or in the special terms and conditions and/or in an individual agreement, or should the goods be of poor quality, the BUYER is entitled to request that the SUPPLIER reimburse any moneys already paid out to the SUPPLIER and/or request full compensation for any damage incurred, whether directly or indirectly, as a result.

7. Compliance With Intellectual Property; Law; Anti Bribery; No Child Or Forced Labor; Code of Conduct

SUPPLIER is responsible for any person or entity acting on its behalf to fully comply with all intellectual property laws and third party's rights (including, without limitation, the BUYER's use of the purchased goods or services in compliance with the agreement between the PARTIES not infringing any third party intellectual, property rights or license terms), applicable governmental, legal, regulatory and professional requirements, including but not limited to anti-money laundering, anti-corruption and anti-bribery laws, including without limitation, the Foreign Corrupt Practices Act, the UK Bribery Act and Proceeds of Crime Act as well as commercial bribery laws. SUPPLIER will not employ children, prison labor, slave labor, bonded labor or use corporal punishment or other forms of mental and physical coercion as form of discipline. In the absence of any national or local law, an individual of less than 15 years of age is considered as a child. If local Laws set a minimum age below 15 years of age, but are in accordance with exception under the International Labor Organization Convention 138, the lower age will apply.

The SUPPLIER will fully comply with the Code of Conduct for Business Partners which is available on <https://supplier.coty.com/sustainability>.

In case of SUPPLIERS's failure to comply with this provision, Section 6.2 applies correspondingly.

8. Order Cancellation And Termination of Agreements

8.1 Order Cancellation

The BUYER may cancel an order if the SUPPLIER fails to perform any of its obligations relating to the order. If BUYER chooses to do so, come the cancellation date the SUPPLIER shall return to the BUYER all moneys received in connection

with the cancelled order, notwithstanding any damages that the BUYER may also be entitled to claim under contract or statutory law.

8.2 Termination of Agreement in case of Ongoing Relation

Further, if the SUPPLIER fails to perform any of its obligations in a contract for the performance of services or other ongoing duties, then the BUYER shall be fully entitled to terminate its relationship with the SUPPLIER without notice or other legal formalities. The relationship shall be terminated if the SUPPLIER fails to remedy the breach or perform its obligations within 30 days of being sent a letter by recorded delivery with acknowledgement of receipt summoning it to do so, notwithstanding any compensation that the BUYER may request from the SUPPLIER for the damage that the BUYER incurred as a result of said breach or failure to perform.

9. Confidentiality

The SUPPLIER undertakes to keep confidential any technical, scientific, commercial or other information in connection with the order and with the BUYER which is marked as confidential or which, based on its nature or the nature of its provision, should be reasonably treated as confidential. The SUPPLIER shall refrain from disclosing such information to any third party and shall ensure that its servants and agents, suppliers and subcontractors follow suit. The SUPPLIER shall refrain from mentioning the BUYER as one of its references, from publishing any written document, including technical notes, photographs, images and sounds on any medium whatsoever regarding any aspect relating to the BUYER and/or to the goods or services that are the subject matter of the order, without the BUYER's prior written consent. Under no circumstances may any order give rise to any direct or indirect advertising of any kind without the BUYER's written authorization.

10. Insurance

In addition to Section 3.3, SUPPLIER will maintain and cause its subcontractors to maintain at their expense sufficient and customary insurance coverage with generally acceptable underwriters. Such insurance will include BUYER as additional insured in connection with SUPPLIER'S performance under these T&C to be stated explicitly on the Certificate(s) of Insurance. SUPPLIER hereby irrevocably and unconditionally

waives and will cause its insurers to irrevocably and unconditionally waive any rights of subrogation for claims against BUYER, to be documented to BUYER's satisfaction. At the BUYER's request, the SUPPLIER shall provide evidence of the existence of such a suitable insurance policy and the terms under which it may be invoked.

11. Indemnification

Without limiting any additional rights under agreement or statutory law, SUPPLIER will fully indemnify BUYER, its affiliated companies (as defined under the applicable law) and its and their respective agents, officers, directors and employees ("BUYER GROUP") from and against any claims, including third party claims, loss, cost, damage or expense, fines, amounts paid in settlement, and reasonable legal fees and expenses (collectively "CLAIMS"), arising out of or related to any of the following (1) SUPPLIER's breach of any given guarantee; (2) SUPPLIER'S breach of any provision of these T&C or another part of the agreements between the PARTIES including without limitation Sections 5.1, 6.2 and 7; (3) the negligence, gross negligence, bad faith, intentional or willful misconduct of SUPPLIER or SUPPLIER's subcontractors or their respective employees or other representatives in relation to or connection with these T&C or another agreement between the PARTIES or the performance of duties hereunder or thereunder; or (4) bodily injury, death or damage to personal property arising out of or relating to SUPPLIER's performance.

12. Ownership Of Intellectual Property

12.1 BUYER Intellectual Property

The BUYER shall retain full ownership of all intellectual property rights owned by the BUYER prior to the respective purchase order, in particular over any elements, documents, rights and information that it entrusts to the SUPPLIER for the purposes of the order, including images, know-how, processes, methods, formulas, blueprints, calculations, etc. Unless otherwise expressly agreed, BUYER does not license any of its intellectual property rights to SUPPLIER, or allow any use of it. Once the order shall have been met, the SUPPLIER undertakes to return all the elements entrusted to it by the BUYER and not to retain any copies thereof in any form whatsoever.

12.2 Creations

From the moment of creation of such works, BUYER shall own any works and related intellectual property rights (including

without limitation copyrights, designs, inventions and marks) created (i) by or on behalf of SUPPLIER in fulfillment of its contractual duties towards BUYER, (ii) by anybody in connection with services provided or works created under an order, or (ii) to the extent created as a direct result of the goods/services (collectively, "BUYER'S IP"). BUYER'S IP created by SUPPLIER is considered a work made for hire to the extent available under copyright and/or other intellectual property ("IP") law. To the extent it is not considered work made for hire, SUPPLIER, from the moment of creation of each element of BUYER's IP, assigns to BUYER royalty-free, worldwide, perpetually, and irrevocably, all rights in BUYER'S IP to the fullest extent permitted by law, in all fields of exploitation, especially the following: (1) permanent or temporary reproduction or production of copies of BUYER'S IP using any technology, including printing, reprographics, recording in magnetic form and digital technology; (2) with respect to trading in the original or the copies on which BUYER'S IP is recorded – placing on the market, letting for use or rental of the original or copies; (3) with respect to any form of dissemination of works in a manner different from that defined in (2) above – public performance, exhibition, screening, presentation and broadcast as well as rebroadcast, and making BUYER'S IP publicly available in such a manner that it can be accessed by any person at a time and place of their choosing; (5) translation, adaptation, arrangement or any other modification of BUYER's IP, as well as the rights to disseminate such modified works (derivative copyrights). To the extent such an assignment is not legally permissible, SUPPLIER, from the moment of creation of each element of BUYER's IP, grants BUYER an exclusive royalty-free, worldwide, perpetual, irrevocable, assignable, sub-licensable and unrestricted license to such BUYER'S IP to the fullest extent permitted by law on all fields of exploitation mentioned above. SUPPLIER will execute any documents that BUYER reasonably determines are necessary to document BUYER'S rights in BUYER'S IP or to secure or perfect any IP RIGHTS relating to BUYER'S IP. SUPPLIER will cause its employees or subcontractors' employees to assign to SUPPLIER any BUYER'S IP created by such employees or subcontractors' employees and to comply with SUPPLIER'S obligations set forth in this Section 13. To the extent legally permissible, SUPPLIER waives

any moral rights in BUYER'S IP, including but not limited to the right to be named as author, the right to modify, the right to prevent mutilation and the right to prevent commercial exploitation. To the extent such waiver is not legally permissible; BUYER shall be authorised and will have the irrevocable right to exercise any moral rights in BUYER'S IP on SUPPLIER'S behalf (as well as on behalf of any persons involved in creating BUYER'S IP) to the fullest extent permitted by law, while SUPPLIER and persons involved in creating BUYER'S IP shall abstain from exercising such rights with respect to BUYER and/or its successors, affiliates and/or licensees.

12.3 SUPPLIER Intellectual Property

In addition and with respect to rights not vested in or assigned exclusively to BUYER in accordance with Section 12.2, SUPPLIER grants BUYER a non-exclusive, royalty-free, worldwide, perpetual, irrevocable, assignable, sub-licensable license under any intellectual property or other rights included in the goods and/or services necessary to use in any way, and to receive the full benefit of, the goods and/or services and any resulting work product including, to copy, maintain, support, modify, enhance or further develop the goods and services and resulting works as well as to disseminate these resulting works to the fullest extent as specified in Section 12.2.

13. Force Majeure

Should the SUPPLIER wish to avail itself of circumstances constituting force majeure, it must inform the BUYER in writing without delay of all the elements that demonstrate the unforeseeable, uncontrollable and external nature of the event owing to which it is unable to abide by its undertakings, as well as provide the BUYER with an assessment of the consequences that it foresees the event shall have on the fulfilment of the order. The BUYER shall then be able to take all the measures that it considers useful to preserve its interests, such as rescinding or cancelling an order in accordance with the terms set out above.

14. Subcontracting - Assignment

The BUYER shall be entitled to assign all or part of its orders and the rights and obligations connected thereto to any third party of its choosing, including any affiliated company. The SUPPLIER shall be barred from assigning or contracting out its rights and obligations in connection with an order without first

securing the BUYER's written authorization. In any event, the SUPPLIER shall be fully liable to the BUYER for the complete compliance of any goods and/or services supplied by a subcontractor.

15. Applicable Law - Resolution Of Disputes

Any orders or other means of ordering and their consequences, whatever these may be, shall be governed by the law where the BUYER is located. Should a dispute regarding an order or other means of ordering and/or its consequences arise between the PARTIES and should they be unable to settle it amicably, the dispute shall be submitted to the jurisdiction of the competent court where the BUYER is located. The parties hereby specifically disclaim the application of the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods, to their contractual relationship under these terms and/or any order and to the validity, enforcement, and interpretation of these T&C and any order.

16. Severability

If any term of these T&C is to any extent invalid, illegal or unenforceable, such term shall be excluded to the extent of such invalidity, illegality or unenforceability; all other terms shall remain in full force and effect.

17. Languages

These T&C are provided in local and English language. In case of any inconsistencies, the English language version shall prevail.

POLSKA

WARUNKI - (DLA TOWARÓW I USŁUG)

1. Zastosowanie i wykonalność

Przyjęcie zamówienia złożonego przez nabywcę („NABYWCA”) lub złożenie zamówienia w inny sposób jakimkolwiek dostawcy lub usługodawcy („DOSTAWCA”; a wraz z NABYWCĄ, „STRONY”) stanowi przyjęcie, bez zastrzeżeń i ograniczeń, niniejszych ogólnych warunków zakupu („WARUNKI”), a także wszelkich warunków widniejących na zamówieniu oraz jakichkolwiek szczególnych warunków wzmiankowanych w innych dokumentach, z wyłączeniem wszelkich sprzecznych z nimi Rozdziałów przedstawionych w warunkach sprzedaży DOSTAWCY. Warunki sprzedaży i inne warunki DOSTAWCY nie stają się częścią umowy zakupu zawartej między STRONAMI, nawet jeśli nie są jasno zastrzeżone, ani nie są w oczywisty sposób sprzeczne z jakimkolwiek Rozdziałem niniejszych WARUNKÓW. W wypadku jakichkolwiek sprzeczności, wszelkie szczególne warunki NABYWCY mają pierwszeństwo przed własnymi warunkami zakupu NABYWCY. Jeśli zamówienie zostanie wystawione w ramach indywidualnej umowy, postanowienia tej umowy są nadrzędne wobec niniejszych WARUNKÓW oraz wszelkich szczególnych warunków.

2. Ceny – Fakturowanie – Płatność

2.1 Ceny

Obowiązujące ceny stanowią ceny uzgodnione przez DOSTAWCĘ i NABYWCĘ z chwilą złożenia zamówienia, które widnieją na tym zamówieniu. Jeśli na zamówieniu nie widnieje cena, towary lub usługi będą fakturowane według ceny ostatnio podawanej przez DOSTAWCĘ, ceny ostatnio płaconej DOSTAWCY przez NABYWCĘ, albo przeważającej ceny rynkowej, w zależności od tego, która jest najniższa. Ceny będą podawane jako ceny netto bez podatków i ceł i będą obejmować dostawę towarów lub wykonanie usług zamówionych zgodnie z artykułem 3 poniżej. DOSTAWCA nie może zmieniać cen ani stawek za zamówienia, które są aktualnie

realizowane. Ceny obejmują transport i opakowania. Wszelkie zniżki ilościowe i jakościowe, rabaty i obniżki cen zapewnione przez DOSTAWCĘ i przez niego podane do publicznej wiadomości mają natychmiast i w pełni zastosowanie do NABYWCY.

2.2 Fakturowanie

Faktury wysyłane przez DOSTAWCĘ do NABYWCY muszą być wystawione w lokalnej walucie obowiązującej w kraju NABYWCY (chyba, że zostanie uzgodnione inaczej) i zaadresowane do działu księgowości NABYWCY.

Faktury będą wystawiane zgodnie z miejscowym prawem i muszą zawierać następujące informacje poza standardowymi oświadczeniami prawnymi:

- numer zamówienia,
- szczegółowy opis dostawy, jeśli zamówienie dotyczy dóbr materialnych,
- kwoty podatków zwrotnych i bezzwrotnych,
- numery identyfikacyjne VAT DOSTAWCY i NABYWCY, jeśli mają zastosowanie.

W wypadku jednoczesnej dostawy kilku zamówień, DOSTAWCA wystawi oddzielną fakturę na każde zamówienie. Wszelkie niekompletne lub błędne faktury mogą być zwracane DOSTAWCY.

2.3 Płatność

Z zastrzeżeniem wszelkich sprzecznych postanowień w zamówieniu lub umowie, NABYWCA zobowiązuje się rozliczyć faktury (i) z tytułu dostawy towarów; i (ii) z tytułu wykonanych usług w terminach określonych w zamówieniu, z zastrzeżeniem, że w przypadku jakichkolwiek płatności we Francji, terminy płatności nie mogą przekroczyć 60 dni od daty wystawienia faktury lub 45 dni od końca miesiąca, w którym towary zostały dostarczone lub usługi zostały wykonane. Zasadniczo NABYWCA nie dokonuje żadnych płatności z góry. Jeśli jednak, w wyjątkowych przypadkach płatności takie zostaną dokonane, DOSTAWCA dostarczy NABYWCY gwarancję bankową na wypadek konieczności dokonania kompensaty. NABYWCA może wstrzymać płatność, jeśli faktura DOSTAWCY jest nieprawidłowa lub nie spełnia

wymogów NABYWCY dotyczących faktur, o których NABYWCA powiadomił DOSTAWCĘ, albo jeśli faktura DOSTAWCY nie spełnia wymogów prawnych lub podatkowych.

3. Dostawa – Przeniesienie tytułu i ryzyka

3.1 Incoterms, punkt dostawy, opakowania

Z zastrzeżeniem wszelkich sprzecznych postanowień w szczególnych warunkach lub w umowie indywidualnej, towary będą dostarczane z opłaconym cłem do uzgodnionego punktu dostawy. DOSTAWCA zobowiązuje się dostarczyć zamówione towary lub wyświadczyć usługi w miejscu wskazanym w szczególnych warunkach i/lub w warunkach i/lub w umowie indywidualnej. DOSTAWCA odpowiada za opakowanie towarów dla zapewnienia ich transportu, obsługi i przechowywania bez uszkodzeń. DOSTAWCA zobowiązuje się do wynagrodzenia NABYWCY jakichkolwiek uszkodzeń, brakujących elementów lub szkód spowodowanych niewłaściwym opakowaniem. Wszystkie opakowania muszą być jasno oznaczone numerem referencyjnym NABYWCY.

3.2 Przeniesienie tytułu i ryzyka

Tytuł i ryzyko zostają przeniesione na NABYWCĘ z chwilą dostawy, gdy NABYWCA przyjmie towary lub usługi bez zastrzeżeń, bez względu na datę płatności. DOSTAWCA przenosi na NABYWCĘ własność towarów oraz prawo do rozporządzania towarami wolne od jakichkolwiek obciążeń, roszczeń, zabezpieczeń, zastawów, opłat, hipotek, obciążeń powierniczych, opcji czy innych obciążeń jakiegokolwiek rodzaju („Zastawy”). DOSTAWCA zobowiązuje się przechowywać wszelką własność NABYWCY w posiadaniu lub pod kontrolą swoją lub swoich podwykonawców, wolną od wszelkich Zastawów, i do wykazywania jej jako własności NABYWCY.

3.3 Ubezpieczenie transportu

Dostawca zobowiązuje się na własny koszt ubezpieczyć towary od wszelkiego ryzyka utraty fizycznej lub uszkodzenia z przyczyn zewnętrznych w czasie

transportu. Na wniosek NABYWCY i przed transportem towarów DOSTAWCA przedstawi dowód istnienia właściwej polisy ubezpieczeniowej i warunki, na jakich można się na nią powołać.

4. Terminy dostaw

4.1 Terminy dostaw

Wszelkie uzgodnione terminy dostawy będą uznawane za kategoryczne, zasadnicze i determinujące warunki wstępne wyrażenia przez NABYWCĘ zgody na złożenie zamówienia. W związku z powyższym DOSTAWCA jest w pełni odpowiedzialny za wszelkie opóźnienia dostaw i zobowiązuje się wynagrodzić NABYWCY wszelkie bezpośrednie lub pośrednie niekorzystne konsekwencje poniesione przez tego ostatniego w związku z prawem NABYWCY do powołania się na postanowienia artykułu 6 poniżej.

4.2 Kara umowna

Ponadto, w wypadku opóźnienia dostawy zamówionych towarów lub wykonania zamówionych usług, z zastrzeżeniem wszelkich sprzecznych postanowień w szczególnych warunkach i/lub indywidualnej umowie, NABYWCA obciąży DOSTAWCĘ karami w wysokości do 2% całkowitej wartości zamówienia, z wyłączeniem podatku, za każdy tydzień opóźnienia, jednak nie więcej niż do 20% całkowitej wartości zamówienia lub maksymalnej wielkości dozwolonej obowiązującym prawem, w zależności od tego, która kwota jest niższa. Bez względu na powyższe, NABYWCA ma prawo do odszkodowania przewyższającego kwotę uzgodnionych kar umownych; kary umowne (i nie zastępuje) przyszłych szkód, chyba że obowiązujące prawo stanowi inaczej.

4.3 Dalsze skutki w wypadku opóźnienia

W wypadku całkowitego lub częściowego niezrealizowania dostawy towarów przez DOSTAWCĘ, NABYWCA będzie automatycznie uprawniony do wstrzymania wszelkich należnych płatności do chwili dostarczenia zamówionych wszystkich towarów lub wykonania wszystkich usług. W takim wypadku NABYWCA będzie również uprawniony albo do (i)

wycofania zamówienia i rezygnacji z zakupu, albo (ii) zmniejszenia ceny zakupu o odpowiedni ułamek wartości zamówienia, zachowując wszelkie towary już otrzymane lub wszelkie już wykonane usługi.

5. Gwarancja zgodności/jakości dostarczonych towarów i usług oraz środki ochrony w wypadku naruszenia warunków

5.1 Gwarancja

DOSTAWCA niniejszym gwarantuje, że dostarczone towary i/lub wykonane usługi, a także – gdzie ma to zastosowanie – opakowania i oznaczenia, będą w momencie dostawy i – jeśli ma to zastosowanie – przez okres przydatności, zgodne we wszelkich istotnych aspektach z zamówieniem NABYWCY i wolne od wszelkich widocznych lub ukrytych wad.

5.2 Prawa i obowiązki NABYWCY

Kontrola jakości towarów/usług wykonana przez NABYWCĘ nie ogranicza zobowiązań DOSTAWCY dotyczących zgodności z zamówieniem, ani nie ogranicza jakiegokolwiek gwarancji, ani innych praw NABYWCY. Gdy NABYWCA odkryje, że towary lub usługi są niezgodne z jego zamówieniem, NABYWCA ma prawo do, albo: (1) unieważnienia zamówienia po zawiadomieniu o tym DOSTAWCY, albo (2) zabezpieczenia – na koszt DOSTAWCY, bezzwłocznego zastąpienia niespełniających warunków towarów lub usług towarami lub usługami równej lub lepszej jakości po tej samej cenie, bez względu na wszelkie dodatkowe odszkodowanie, do którego NABYWCA może być uprawniony z tytułu wszelkich bezpośrednich lub pośrednich szkód wynikających z wszelkich szkód lub obrażeń ludzi lub własności z tytułu niezgodności towarów lub usług z warunkami, w tym konsekwencji wycofania lub odwołania towarów z zamówień z dowolnego powodu. NABYWCA będzie miał identyczne prawa, nieograniczone w czasie poza ustawowym okresem przedawnienia, w wypadku, jeśli dostarczone towary będą miały ukrytą wadę. Wszelkie towary odrzucone i zwrócone DOSTAWCY w dowolnym czasie będą uznane za niedostarczone. NABYWCA będzie uprawniony do

zamówienia towarów lub usług zastępczych w zamian za niespełniające warunków od dowolnego dostawcy przez siebie wybranego, na koszt DOSTAWCY. Koszt zwrotu, sortowania i/lub zniszczenia towarów, jeśli dotyczy, będzie ponoszony przez DOSTAWCĘ. O ile towary okażą się wadliwe i wada będzie możliwa do naprawienia u NABYWCY, NABYWCA będzie uprawniony do żądania, by DOSTAWCA podjął natychmiastowe działania w celu naprawienia wad dostarczonych towarów lub usług. Zgodność zamówionych towarów i usług dotyczy również zamawianych ilości; jeśli ilość nie jest zgodna z zamówieniem, NABYWCA będzie uprawniony do wyrażenia zastrzeżeń i zastosowania poprzedzających postanowień.

6. Przestrzeganie przez Dostawcę zamówień, umów i obowiązującego prawa; zwolnienie z odpowiedzialności

6.1 Zgodność z zamówieniami

DOSTAWCA zapewnia pełną zgodność z zamówieniem NABYWCY. DOSTAWCA nie będzie dokonywał żadnych zmian (w potwierdzeniu zamówienia i innych) do warunków zamówienia NABYWCY, w szczególności w terminach dostaw, charakterze zamówionych towarów lub usług, warunkach dostawy lub zaopatrzenia i cen itp. w odniesieniu do zamówienia bez uprzedniej wyraźnej pisemnej zgody NABYWCY. Wszelkie potwierdzenia zamówień lub inne dokumenty niezgodne z wymaganiami niniejszego postanowienia nie będą stanowić wiążącej części umowy między STRONAMI i DOSTAWCA niniejszym wyraźnie oświadcza, że takie odchylenia od zamówienia NABYWCY stanowią odstępstwo od oświadczenia woli NABYWCY i tym samym nie wiążą NABYWCY, nawet jeśli zamówienie zostanie wypełnione. Jeśli DOSTAWCA chce zmienić warunki zamówienia NABYWCY, musi skontaktować się z NABYWCĄ i poprosić go o wystanie zmienionego zamówienia.

6.2 Zgodność z umowami; odpowiedzialność i zwolnienie z odpowiedzialności

DOSTAWCA będzie w pełni odpowiedzialny wobec NABYWCY i wszelkich dalszych nabywców za dostarczone towary i/lub wykonane usługi, i zwalnia NABYWCĘ z odpowiedzialności z tytułu jakichkolwiek roszczeń o dowolnym charakterze w odniesieniu do dostarczonych towarów i/lub wykonanych usług, które były wadliwe (bez względu na to, czy wada była jawna czy ukryta) albo niezgodne z WARUNKAMI albo innymi wiążącymi umowami między STRONAMI oraz z tytułu wszelkich szkód, strat lub obrażeń, bezpośrednich lub pośrednich, jakie może ponieść NABYWCA w ich wyniku zgodnie z Rozdziałem 11, chyba że DOSTAWCA może udowodnić, że nie nastąpiły z jego winy. Jeżeli DOSTAWCA nie będzie mógł spełnić wymogów technicznych i/lub innych wyszczególnionych w zamówieniu i/lub szczególnych warunkach i/lub umowach indywidualnych, albo jeśli towary będą słabej jakości NABYWCA będzie miał prawo zażądać, aby DOSTAWCA zwrócił wszelkie pieniądze, które zostały mu już wypłacone i/lub żądać pełnej rekompensaty za wszelkie poniesione z tego tytułu – bezpośrednio lub pośrednio – szkody.

7. Przestrzeganie przepisów o własności intelektualnej, antykorupcyjnych, niezatrudnianie dzieci i nie korzystanie z pracy przymusowej, kodeks postępowania

DOSTAWCA jest odpowiedzialny za to, aby wszelkie osoby lub podmioty działające w jego imieniu w pełni przestrzegały prawa własności intelektualnej i praw stron trzecich (w tym, bez ograniczeń, korzystania przez NABYWCĘ z zamówionych towarów lub usług zgodnie z umową między STRONAMI bez naruszania jakichkolwiek praw własności intelektualnej albo warunków licencji stron trzecich), obowiązujących wymogów rządowych, prawnych, regulacyjnych i zawodowych, włączając, lecz nie ograniczając się, do przepisów dotyczących prania pieniędzy, antykorupcyjnych i antyfałszarskich, w tym bez ograniczeń, amerykańskiej ustawy antykorupcyjnej „Foreign Corrupt Practices Act”, angielskiej ustawy antykorupcyjnej „Bribery Act and Proceeds of Crime Act”

oraz ustaw o przekupstwie gospodarczym. DOSTAWCA zobowiązuje się nie zatrudniać dzieci, więźniów, niewolników, pracy przymusowej, ani stosować kar cielesnych czy innych form przymusu psychicznego lub fizycznego w celu dyscyplinowania pracowników. W przypadku braku jakichkolwiek praw krajowych lub miejscowych, osoba w wieku poniżej 15 lat uznawana jest za dziecko. Jeśli prawo miejscowe ustala minimalny wiek na mniej niż 15 lat, ale jest zgodne z Konwencją nr 138 Międzynarodowej Organizacji Pracy, zastosowanie ma niższy wiek.

DOSTAWCA zobowiązuje się w pełni przestrzegać "Code of Conduct for Business Partners" przedstawionego na stronie internetowej <https://supplier.coty.com/sustainability> W wypadku niestosowania się DOSTAWCY do tego postanowienia, zastosowanie ma Rozdział 6.2.

8. Anulowanie zamówień i rozwiązywanie umów

8.1 Anulowanie zamówienia

NABYWCA może anulować zamówienie, jeśli DOSTAWCA nie wykona jakichkolwiek zobowiązań dotyczących zamówienia. Jeśli NABYWCA tak postanowi, z datą anulowania DOSTAWCA zobowiązuje się zwrócić NABYWCY całą kwotę otrzymaną w związku z anulowanym zamówieniem, bez względu na jakiegokolwiek odszkodowania, do jakich NABYWCA może również być uprawniony z tytułu umowy lub obowiązującego prawa.

8.2 Rozwiązanie umowy w wypadku bieżącej relacji

Ponadto, jeśli DOSTAWCA nie wywiąże się z jakichkolwiek swoich zobowiązań umownych dotyczących świadczenia usług lub innych trwających obowiązków, wówczas NABYWCA będzie w pełni uprawniony do zakończenia relacji z DOSTAWCĄ bez wypowiedzenia i innych formalności prawnych. Relacja zostanie zakończona, jeśli DOSTAWCA nie naprawi naruszenia lub nie wykona swoich obowiązków w ciągu 30 dni od otrzymania listu poleconego z

poświadczeniem odbioru z odnośnym żądaniem, bez względu na jakiegokolwiek odszkodowania, jakich NABYWCA może żądać od DOSTAWCY z tytułu szkód poniesionych w wyniku tego naruszenia lub niewykonania zobowiązania.

9. Poufność

DOSTAWCA zobowiązuje się zachować w poufności wszelkie informacje techniczne, naukowe, handlowe lub inne informacje w związku z zamówieniem i NABYWCĄ, które są oznaczone jako poufne lub które ze względu na swój charakter lub charakter świadczenia powinny być rozsądnie traktowane jako poufne. DOSTAWCA zobowiązuje się powstrzymać przed ujawnianiem takich informacji jakimkolwiek stronom trzecim i zapewnia, że jego pracownicy lub agenci, dostawcy i podwykonawcy również się od tego powstrzymają. DOSTAWCA zobowiązuje się do powstrzymania od wzmiankowania NABYWCY w referencjach, od publikowania jakichkolwiek pisemnych dokumentów, łącznie z notatkami technicznymi, zdjęciami, obrazami i dźwiękami na dowolnym środku przekazu w odniesieniu do jakiegokolwiek aspektu dotyczącego NABYWCY i/lub towarów lub usług, które są przedmiotem zamówienia, bez uprzedniej pisemnej zgody NABYWCY. W żadnych okolicznościach żadne zamówienie nie może spowodować żadnego rodzaju bezpośredniej ani pośredniej reklamy bez pisemnego upoważnienia NABYWCY.

10. Ubezpieczenie

Poza Rozdziałem 3.3 DOSTAWCA będzie utrzymywał – i zapewni, że jego podwykonawcy będą utrzymywać – na własny koszt, wystarczające zwyczajowe ubezpieczenie zawarte z ogólnie przyjętymi zakładami ubezpieczeń. Takie ubezpieczenie obejmie NABYWCĘ jako dodatkowego ubezpieczonego w związku z działaniami DOSTAWCY z tytułu niniejszych WARUNKÓW, co będzie wyraźnie określone na świadectwie(ach) ubezpieczeniowym(ych). DOSTAWCA niniejszym nieodwołalnie i bezwarunkowo odstępuje i spowoduje, że jego zakłady ubezpieczeń nieodwołalnie i

bezwzględnie odstąpią od wszelkiego prawa do subrogacji roszczeń wobec NABYWCY, co ma być udokumentowane ku zadowoleniu NABYWCY. NA życzenie NABYWCY DOSTAWCA dostarczy dowód istnienia odpowiedniej polisy ubezpieczeniowej i warunków na podstawie których można się na nią powołać.

11. Zwolnienie z odpowiedzialności

Bez ograniczania jakichkolwiek dodatkowych praw z tytułu umowy lub obowiązujących ustaw, DOSTAWCA zobowiązuje się w pełni zwolnić NABYWCĘ, jego spółki powiązane (zgodnie z definicją w obowiązujących przepisach) i ich odnośnych agentów, przedstawicieli, kierownictwo i pracowników („GRUPA NABYWCY”) z odpowiedzialności z tytułu wszelkich roszczeń, w tym roszczeń stron trzecich, strat, kosztów, szkód lub wydatków, kar, kwot ugody i zasadnych opłat prawnych i wydatków (łącznie „ROSZCZENIA”) wynikających z, lub powiązanych z następującymi okolicznościami: (1) naruszenia przez DOSTAWCĘ jakiegokolwiek udzielonej gwarancji; (2) naruszenia przez DOSTAWCĘ jakichkolwiek postanowień niniejszych WARUNKÓW ZAKUPU lub innej części umów zawartych między STRONAMI, włączając bez ograniczeń Rozdział 5.1, 6.2 i 7; (3) niedbalstwa, rażącego niedbalstwa, złej wiary, świadomego lub umyślnego wykroczenia DOSTAWCY lub jego podwykonawców albo odnośnych pracowników czy innych przedstawicieli w związku lub w powiązaniu z niniejszymi WARUNKAMI lub inną umową między STRONAMI, albo wykonywaniem obowiązków z tytułu tych WARUNKÓW lub odnośnych umów; lub (4) obrażeń ciała, śmierci lub szkód na majątku osobistym wynikających z działań prowadzonych przez DOSTAWCĘ lub z nimi związanych.

12. Własność intelektualna

12.1 Własność intelektualna NABYWCY

NABYWCA zachowuje pełne prawa własności do wszelkich praw własności intelektualnej posiadanych przed złożeniem odnośnego zamówienia, w szczególności do wszelkich egzemplarzy, dokumentów,

uprawnień i informacji powierzonych DOSTAWCY w celu realizacji zamówienia, łącznie z obrazami, know-how, procesami, metodami, wzorami, projektami, obliczeniami itp. O ile nie zostanie wyraźnie uzgodnione inaczej, NABYWCA nie udziela DOSTAWCY licencji na jakiegokolwiek prawa własności intelektualnej ani nie pozwala na ich używanie. Po zrealizowaniu zamówienia DOSTAWCA zobowiązuje się do zwrócenia wszystkich powierzonych mu przez NABYWCĘ elementów i do niezachowywania żadnych kopii w jakiegokolwiek formie.

12.2 Utwory

Od chwili stworzenia utworów NABYWCA będzie właścicielem wszelkich utworów i powiązanych praw własności intelektualnej (w tym, bez ograniczeń, praw autorskich, praw do wzorów, wynalazków i znaków towarowych) stworzonych (i) przez lub na rzecz DOSTAWCY w ramach wypełniania obowiązków umownych w stosunku do NABYWCY, (ii) przez dowolną osobę w związku z wykonanymi usługami lub utworami stworzonymi w ramach odnośnego zamówienia lub (iii) w zakresie, w jakim zostały utworzone jako bezpośredni rezultat towarów/usług (łącznie „IP NABYWCY”). IP NABYWCY stworzone przez DOSTAWCĘ są uznawane za utwór wykonany na zlecenie w zakresie dozwolonym przez prawo autorskie oraz prawo własności intelektualnej („IP”). W zakresie, w jakim utwór nie jest uznawany za utwór wykonany na zlecenie, DOSTAWCA, od chwili stworzenia każdego elementu IP NABYWCY, przenosi na NABYWCĘ wolne od tantiem, ogólnosiwiatowe, bezterminowe i nieodwołalne prawa istniejące w ramach IP NABYWCY w najszerszym dopuszczalnym prawem zakresie, na wszystkich polach eksploatacji, a w szczególności: (1) w zakresie utrwalania i zwielokrotniania utworu – wytwarzania określoną techniką egzemplarzy utworu, w tym techniką drukarską, reprograficzną, zapisu magnetycznego oraz techniką cyfrową; (2) w zakresie obrotu oryginałem albo egzemplarzami, na których IP NABYWCY utrwalono – wprowadzania do obrotu, użyczenia lub najmu oryginału albo egzemplarzy; (3) w zakresie rozpowszechniania utworu w sposób inny niż określony w pkt (2) –

publiczne wykonanie, wystawienie, wyświetlenie, odtworzenie oraz nadawanie i reemitowanie, a także publiczne udostępnianie IP NABYWCY w taki sposób, aby każdy mógł mieć do niego dostęp w miejscu i w czasie przez siebie wybranym; (4) w zakresie tłumaczenia, adaptacji, aranżacji lub jakiegokolwiek innej modyfikacji IP NABYWCY, a także praw do rozpowszechniania takich zmodyfikowanych utworów (prawa pokrewne). W zakresie, w jakim takie przeniesienie nie jest prawnie dopuszczalne, DOSTAWCA z chwilą stworzenia każdego elementu IP NABYWCY udziela NABYWCY wyłącznej, wolnej od tantiem, ogólnosiwiatowej, bezterminowej, nieodwołalnej, przenoszalnej, możliwej do sublicencjonowania i nieograniczonej licencji do tych IP NABYWCY w najszerszym zakresie dopuszczalnym prawem na wszystkich polach eksploatacji wymienionych powyżej. DOSTAWCA zobowiązuje się do zawarcia wszelkich dokumentów, jakie NABYWCA zasadnie uzna za konieczne do udokumentowania praw NABYWCY do IP NABYWCY lub do zapewnienia albo udoskonalenia wszelkich praw własności intelektualnej do IP NABYWCY. DOSTAWCA zobowiązuje się spowodować, aby jego pracownicy lub pracownicy jego podwykonawców przenieśli na DOSTAWCĘ wszelkie IP NABYWCY stworzone przez DOSTAWCĘ i do przestrzegania zobowiązań DOSTAWCY określonych w niniejszym Rozdziale 12. W zakresie prawnie dopuszczalnym DOSTAWCA zrzeka się wszelkich osobistych praw autorskich do IP NABYWCY, w tym między innymi prawa do autorstwa, do modyfikacji, do zapobiegania naruszaniu i do zapobiegania eksploatacji handlowej. W zakresie, w jakim takie zrzeczenie się praw nie jest prawnie dopuszczalne, NABYWCA będzie upoważniony i będzie miał nieodwołalne prawo do wykonywania wszelkich osobistych praw autorskich dotyczących IP NABYWCY w imieniu DOSTAWCY (a także w imieniu wszelkich osób zaangażowanych w stworzenie IP NABYWCY) w najszerszym zakresie dozwolonym prawem, a DOSTAWCA i osoby zaangażowane w tworzenie IP NABYWCY powstrzymają się od

wykonywania takich praw wobec NABYWCY i/lub jego następców, stron powiązanych i/lub licencjobiorców.

12.3 Własność intelektualna DOSTAWCY

Dodatkowo, w odniesieniu do praw nieprzystługujących lub nie przeniesionych wyłącznie na NABYWCĘ, zgodnie z Rozdziałem 12.2, DOSTAWCA udziela NABYWCY niewyłącznej, nieodpłatnej, ogólnowiatowej, bezterminowej, nieodwołalnej, przenoszalnej, możliwej do sublicencjonowania i nieograniczonej licencji do wszelkich praw własności intelektualnej i innych praw zawartych w towarach i/lub usługach, koniecznych do używania w dowolny sposób, a także do pełnego wykorzystania towarów i/lub usług i wszelkich wynikających z nich produktów, w tym do powielania, przechowywania, utrzymywania, modyfikowania, ulepszania lub dalszego opracowywania towarów i usług oraz utworów z nich wynikających oraz do rozpowszechniania takich utworów z nich wynikających w najszerszym zakresie zgodnie z Rozdziałem 12.2.

13. Siła wyższa

Jeśli DOSTAWCA będzie chciał powołać się na okoliczności siły wyższej, musi niezwłocznie poinformować NABYWCĘ na piśmie o wszystkich elementach wskazujących na nieprzewidywalny, niemożliwy do kontrolowania i niezależny charakter zdarzenia, z uwagi na które nie może dotrzymać podjętych przedsięwzięć, a także przedstawić NABYWCY ocenę przewidywanych konsekwencji tego zdarzenia dla wykonania zamówienia. Wówczas NABYWCA będzie mógł przedsięwziąć wszystkie środki, które uzna za przydatne, do zabezpieczenia swoich interesów, takie jak unieważnienie lub odwołanie zamówienia zgodnie z warunkami opisanymi powyżej.

14. Podwykonawstwo - cesja

NABYWCA ma prawo scedować wszystkie lub część zamówień oraz praw i obowiązków z nimi związanych na

dowolną wybraną przez siebie stronę trzecią, w tym na dowolną spółkę powiązaną. DOSTAWCA nie ma prawa cedowania ani przekazywania swoich praw i obowiązków w związku z zamówieniem bez uprzedniego zapewnienia sobie pisemnego upoważnienia NABYWCY. W każdym wypadku DOSTAWCA będzie w pełni odpowiedzialny wobec NABYWCY za całkowitą zgodność wszelkich towarów i/lub usług dostarczonych przez podwykonawcę.

15. Obowiązujące prawo – rozwiązywanie sporów

Wszelkie zamówienia lub inne środki zlecenia i ich skutki, bez względu na charakter, podlegają prawu właściwemu dla siedziby NABYWCY. Jeśli między STRONAMI wyniknie spór dotyczący zamówienia lub innego sposobu zlecenia i/lub ich konsekwencji, a STRONOM nie uda się rozwiązać sprawy polubownie, spór zostanie poddany pod jurysdykcję sądu właściwego dla siedziby NABYWCY. STRONY niniejszym wyraźnie zrzekają się zastosowania Konwencji Narodów Zjednoczonych o umowach międzynarodowej sprzedaży towarów do łączącego ich stosunku umownego w związku z niniejszymi warunkami i /lub jakimkolwiek zamówieniem i ważnością, wykonaniem i interpretacją niniejszych WARUNKÓW i jakiegokolwiek zamówienia.

16. Odrębność postanowień

Jeżeli jakiegokolwiek postanowienie niniejszych WARUNKÓW jest w jakimkolwiek zakresie nieważne, bezprawne lub niewykonalne, to takie postanowienie będzie wykluczone w związku z jego nieważnością, bezprawnością lub niewykonalnością; wszystkie pozostałe postanowienia pozostają wiążące i skuteczne.

17. Języki

Niniejsze WARUNKI zostały sporządzone w języku lokalnym i języku angielskim. W przypadku jakichkolwiek rozbieżności, wiążąca jest angielska wersja językowa.